



# Press Tool Rings

## Bagues d'outil de pressage

### Anillos para herramientas de prensado

**⚠ WARNING** To reduce the risk of injury, read and understand this instruction sheet, the operator's manual packaged with your power tool, and the fitting manufacturer's instructions. Read and save these instructions.

- Keep hands away from actuator jaw and ring while tool is in use. Fingers could be crushed.
- To reduce the risk of injury, wear safety goggles or glasses with side shields. Inspect and discard workpieces with cracks or wear before use. Materials may crack or shatter.
- Use rings only with actuator jaw, tool, press fittings and pipes for which they are designed. Other uses may cause injury or damage to the tool, accessories, and pipes. Leaking may result.
- Only use actuators and rings with a tool rated for its compression range.
- Do not attempt to repair damaged or broken rings.

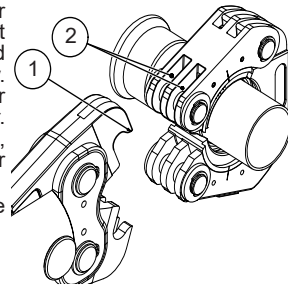
#### Pressing

• Before beginning a press, inspect the actuator jaw and rings for cracks or other damage. Do not use a damaged jaw or ring. Return damaged jaws and rings to a MILWAUKEE service facility.

• Inspect and discard workpieces with cracks or wear before use. Materials may crack or shatter.

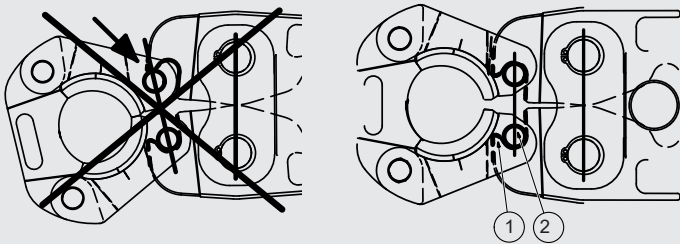
• Ensure the press fitting matches the ring size, and that the fitting and ring are free of dirt or debris.

1. Attach the actuator to the tool according to the tool manufacturer's instructions.
2. Pull the ring apart and fit over press fitting.
3. Close the ring.
4. Open the actuator jaw and place over the ring grooves. Press the actuator jaw (1) as far onto the ring pins (2) as possible.



**⚠ WARNING** To reduce the risk of injury:

- Wear safety goggles or glasses with side shields
- Hold the Press Tool horizontal to the ring pins with the ring pins (2) fully engaged in the actuator jaw (1). The Actuator must be straight on the ring in order to press properly.

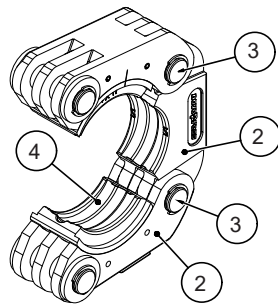


5. Run the pressing cycle according to the tool instructions. Ensure the operation is fully completed.
6. Remove the actuator jaw from the ring.
7. Open the ring and remove it from the press fitting.

#### Maintenance

##### Regularly and when soiled (check before use)

- Remove rings from tool before cleaning.
  - Clean rings with compressed air.
  - Clean the pressing contour (4) of the ring with solvent (e.g. methylated spirit).
  - Coat the pressing contour (4) all over with lubricant.
- Recommended lubricant:  
WD-40®
- Apply rust-inhibiting and anti-corrosion spray to the whole ring.
  - Check ease of movement of shells (2).



##### After 200 uses

- Spray joints (3) of the rings with lubricant.
- Spray lubricant between the shells (2).

##### Every 2 years

- Return the ring to a MILWAUKEE service facility for inspection.

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque de blessure, lire et veiller à bien comprendre la fiche d'instructions, le manuel d'utilisation emballé avec votre outil électrique et les instructions du fabricant. Veuillez lire et conserver ces instructions.

- Gardez vos mains éloignées de l'actionneur et de la bague du mors lorsque vous utilisez l'outil. Vos doigts risquent d'être écrasés.
- Pour réduire le risque de blessure, portez des lunettes de sécurité ou des lunettes avec écrans latéraux. Inspectez et jetez les pièces présentant des fissures ou usées avant l'utilisation. Les matériaux peuvent se fissurer ou se briser.
- Utilisez uniquement les bagues avec le mors de l'actionneur, l'outil, les raccords de pressage et les tuyaux pour lesquels elles sont conçues. D'autres utilisations peuvent provoquer des blessures ou endommager l'outil, les accessoires et les tuyaux. Cela peut entraîner des fuites.
- Utilisez uniquement les actionneurs et les bagues avec la gamme de compressions prévue pour cet outil.
- N'essayez pas de réparer les bagues endommagées ou brisées.

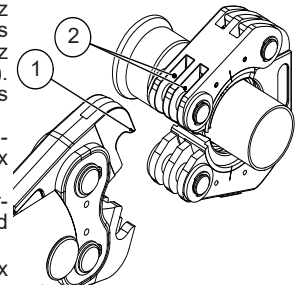
#### Pressage

• Avant de commencer un pressage, inspectez le mors et les bagues de l'actionneur pour les fissures et tout signe de dommage. N'utilisez pas un mors ou une bague endommagé(e). Renvoyez les mors et les bagues endommagés à un centre de service MILWAUKEE.

• Inspectez et jetez les pièces présentant des fissures ou usées avant l'utilisation. Les matériaux peuvent se fissurer ou se briser.

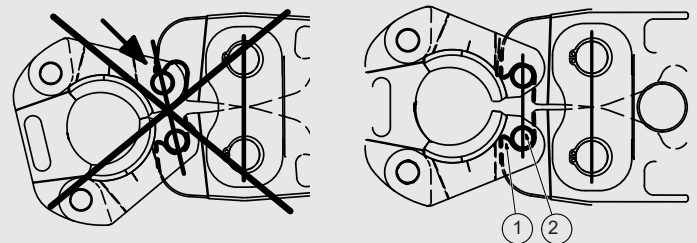
• Assurez-vous que le raccord de pressage correspond à la taille de la bague, et que le raccord et la bague sont libres de saleté et de débris.

1. Fixez l'actionneur à l'outil conformément aux instructions du fabricant de l'outil.
2. Tirez la bague et ajustez-la au-dessus du raccord de pressage.
3. Fermez la bague.
4. Ouvrez le mors de l'actionneur et placez-le au-dessus des rainures de la bague. Appuyez sur le mors de l'actionneur (1) aussi loin que possible dans les broches de la bague (2).



**⚠ AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque de blessure:

- Portez des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux.
- Tenez l'outil de pressage dans une position horizontale au avec broches de bague (2) complètement enclenchées dans le mors de l'actionneur (1). L'actionneur doit être droit au-dessus de la bague pour un pressage approprié.

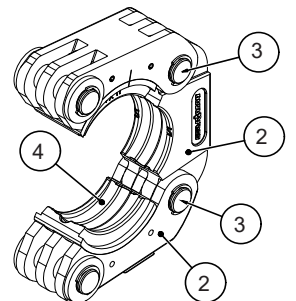


5. Faites fonctionner l'outil de pressage conformément aux instructions du fabricant de l'outil. Assurez-vous que l'opération est bien terminée.
6. Retirez le mors de l'actionneur de la bague.
7. Ouvrez la bague et retirez-la du raccord de pressage.

#### Entretien

##### Régulièrement et en cas de saleté (Vérifier avant toute utilisation)

- Retirez les bagues de l'outil avant le nettoyage.
  - Nettoyez les bagues avec de l'air comprimé.
  - Nettoyez le contour de pressage (4) avec du solvant (par ex. alcool méthylique).
  - Appliquez une couche d'un lubrifiant sur le contour de pressage (4).
- Lubrifiant recommandé :  
WD-40®
- Appliquez un vaporisateur antirouille et anticorrosion sur toute la bague.
  - Vérifiez la facilité du mouvement des enveloppes (2).



### Après 200 utilisations

- Vaporisez les joints (3) des bagues avec un lubrifiant.
- Vaporisez un lubrifiant entre les enveloppes (2).

### Tous les 2 ans.

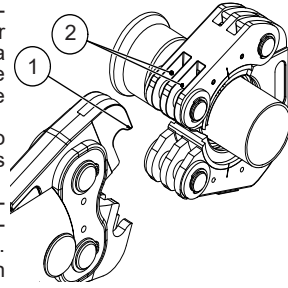
- Confiez les bagues à un centre de service MILWAUKEE pour inspection.

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, lea y entienda esta hoja de instrucciones, el manual del operador que se incluye con su herramienta eléctrica y las instrucciones del fabricante de la conexión. Lea y guarde estas instrucciones.

- Mantenga las manos alejadas del accionador de la mordaza y del anillo mientras la herramienta esté en uso. Los dedos podrían aplastarse.
- Para reducir el riesgo de lesiones, utilice gafas o lentes de seguridad con protectores laterales. Inspeccione y descarte las piezas de trabajo con fisuras o desgaste antes de usarlas. Los materiales pueden fisurarse o quebrarse.
- Utilice los anillos únicamente con la mordaza de accionador, herramienta, conexiones de prensado y tubos para los cuales están diseñados. Otros usos pueden causar lesiones o daños a la herramienta, los accesorios y las tuberías. Esto puede ocasionar fugas.
- Use únicamente los accionadores y los anillos con una herramienta calificada para su rango de compresión.
- No intente reparar los anillos dañados o rotos.

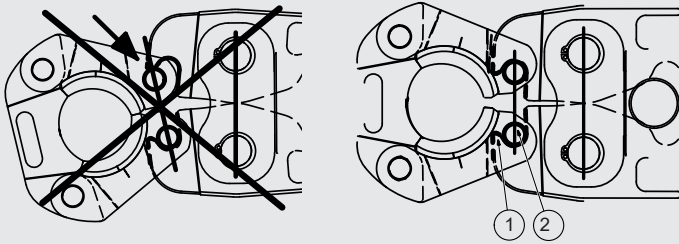
### Prensado

- Antes de iniciar un prensado, inspeccione la mordaza del accionador y los anillos para detectar grietas u otros daños. No utilice una mordaza o anillo que se encuentre dañado. Regrese las mordazas y anillos dañados a un centro de servicio MILWAUKEE.
  - Inspeccione y descarte las piezas de trabajo con fisuras o desgaste antes de usarlas. Los materiales pueden fisurarse o quebrarse.
  - Asegúrese de que la conexión de la prensa corresponda al tamaño del anillo y de que la conexión y el anillo estén libres de suciedad o basura.
1. Coloque el accionador en la herramienta según las instrucciones del fabricante de la misma.
  2. Separe el anillo y colóquelo sobre la conexión de la prensa.
  3. Cierre el anillo.
  4. Abra la mordaza del accionador y colóquela sobre las ranuras del anillo. Presione la mordaza del accionador (1) para que entren tanto como sea posible en las clavijas del anillo (2).



**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones:

- Use lentes o gafas de seguridad con protectores laterales.
- Sostenga la herramienta de prensado horizontal a los pasadores de anillo (2) totalmente insertadas en la mordaza del accionador (1). El accionador debe estar recto sobre el anillo para prensar correctamente.



5. Corra el ciclo de prensado según las instrucciones del fabricante de la herramienta. Asegúrese de que la operación se termine por completo.
6. Retire la mordaza del accionador del anillo.
7. Abra el anillo y retírelo de la conexión de prensa.

### Mantenimiento

#### Regularmente y cuando se manche (verifique antes de usar)

- Retire los anillos de la herramienta antes de limpiarla.
- Limpie con aire comprimido.
- Limpie el contorno de prensado (4) con solvente (por ej., alcohol metilado).
- Recubra el contorno de prensado (4) totalmente con lubricante.

Lubricante recomendado:  
WD-40®

- Aplique aerosol inhibidor de óxido y anticorrosión a toda la cabeza.
- Revise la facilidad de movimiento de las capas (2).

#### Después de 200 usos

- Rocíe las juntas (3) de los anillos con lubricante.
- Rocíe el lubricante entre las capas (2).

#### Cada 2 años

- Regrese el anillo a un centro de servicio MILWAUKEE para inspección.

